

INSTITUT UNIVERSITAIRE DE HAUTES ÉTUDES INTERNATIONALES
THE GRADUATE INSTITUTE OF INTERNATIONAL STUDIES

COMMISSION NATIONALE POUR LA PUBLICATION DE
DOCUMENTS DIPLOMATIQUES SUISSES

Procès-verbal de la séance du vendredi 12 octobre 1984,
de 14h.15 à 16h.00, à l'Office fédéral de la Justice,
Berne.

Présidence : M. Jacques Freymond

Présents : Mme Mesmer, MM. Altermatt, Biaudet, Bourgeois,
Dreyer, Dürrer, Fleury, Gauye, Graf, Kreis,
Lüdi, Marguerat, Perrenoud, Stettler.

Excusés : MM. Bergier, Bucher, Collart, Dubois, Favez,
Hofer, Lüthy, Monnier, Roulet, Ruffieux.

Avant de passer à l'ordre du jour, M. Freymond déplore l'absence de nombreux membres, ce qui est d'autant plus regrettable que la Commission ne siège qu'une fois l'an, les problèmes courants étant réglés au fur et à mesure qu'ils se présentent par le Bureau avec chacun des directeurs de volumes.

1. Le procès-verbal de la séance du 6 mai 1983 est approuvé.

2. Communications du Président

En suivant en cours d'année écoulée les travaux de l'ensemble de l'entreprise, le Bureau a constaté que les problèmes qui préoccupent le plus concernent d'une part les travaux de finition des manuscrits et d'impression et, d'autre part, le financement de l'un ou l'autre volume. A cet égard, le Bureau propose à nouveau que toute demande de subside auprès du Fonds national soit soumise par la Commission elle-même, de manière à sauvegarder la cohérence dans la justification des subsides

./...

Dodis



et dans leur gestion. Par ailleurs, les responsables de volumes doivent évaluer à temps leurs besoins de manière à éviter de brutales interruptions de la recherche et les proposer suffisamment tôt au Bureau de la Commission pour que la demande puisse être présentée dans les délais au Fonds national. Il est vivement conseillé aux responsables de volumes qui auront besoin d'un complément pour financer les travaux de correction des épreuves et des index de proposer une évaluation de leurs besoins effectifs dont la part demandée au Fonds national; la demande devrait être présentée au plus tard au moment du dépôt du manuscrit au Fonds national de manière à éviter des retards. Le Bureau et le Fonds national tiennent à ce que cette procédure soit pleinement respectée.

3. Rapport général sur l'évolution de l'entreprise

a) L'état de la recherche pour chacun des volumes de la collection est présentée au point 4.

En complément au bilan financier établi dans le procès-verbal précédent, les subsides suivants ont été alloués :

Récapitulation des engagements financiers au 5 mai 1983 :

	<u>Fonds national (*)</u>	<u>Universités (**)</u>
	Fr.	Fr.
	2.043.477.- + 223.500 (remboursables)	
soit	2.266.977.-	1.101.333.-
	<u>Subsides de recherche</u>	
Vol. 1	28.635.- (complément 1.4.84-30.9.84)	12.250.- (estimation)
Vol. 3	54.758.- (complément 1.4.84-31.3.86)	51.330
Vol. 8	123.897.- (complément 1.4.84-31.3.86)	-.---

(*) Les soldes des subsides remboursés au Fonds national ne sont pas pris en considération.

(**) Il faut signaler que les professeurs qui dirigent la préparation des volumes dont certains consacrent au moins 15% de leur temps à cette recherche, ainsi que leurs frais de déplacement, ne sont pas pris en considération dans les données rapportées ici. N'est pas pris non plus en considération l'apport en secrétariat au sein des universités et instituts.

Vol.	15	18.000.- (complément 1.10.84-31.3.85)	22.000.- (estimation pour 1984)
Vol.	2	17.844.- (complément pour correction des épreuves)	

Subsides de publication

Vol.	7/2	65.700.- + 40.000.- (remboursables)
Vol.	2	47.000.- + 45.000.- (remboursables)

Etat à fin décembre 1984

Total Fr. 2.399.311.- + 308.500.- (remboursables)

<u>Total</u>		<u>Total</u>
<u>FNRS (*)</u>	2.707.811.-	1.186.913.- <u>universités (**)</u>

Demandes de subsides en cours

1. Recherche

Vol.	12	177.208.- (3 ans)
Vol.	15	75.879.- (complément 1.4.85-30.9.86)

Il n'y a pas d'autres demandes en vue, sauf en ce qui concerne les allocations nécessaires pour les corrections des épreuves dont les besoins sont à étudier cas par cas, au dépôt du manuscrit.

2. Publication

Aucune demande n'a été déposée; à prévoir pour 1985 :

Vol. 1 - Vol. 13 ? - Vol. 11 ??

b) Rayonnement et diffusion de la collection

En complément aux indications fournies lors des séances précédentes, signalons la parution du bulletin critique sur les volumes parus 6, 7/1, 9 et 10 par Jean-Baptiste Duroselle dans

(*) Voir explication des notes p. 2

(**)

la R.S.H. 1984, Vol. 34, N° 1, pp. 104-116. La sortie du volume 5 à Bâle en décembre 1983 a fait l'objet d'articles dans la presse. Uni nova de l'Université de Bâle a publié un article de Georg Kreis, février 1984/33, pp. 6-7. Daniel Frei a parlé du volume 5 dans ASMZ, Nr 3, 1984, p. 154. Quant au volume 10, il a été présenté par Charles Rousseau dans la RGDIP, 1983, N° 4, pp. 924-1925; il a encore été l'objet d'un article de Daniel Bourgeois dans La Liberté, 8 mai 1983, de Gérald Arlettaz dans le Journal de Genève du 21 janvier 1984 tandis que Dan Berindei en publiait un long compte rendu dans la Revue roumaine d'études internationales, Bucarest, 1983, 17e année, pp. 595-598. Par ailleurs, The American Journal of International Law, 1983, vol. 77, pp.400-401 a publié un article de Forest L. Griebes sur les volumes 6, 7/1 et 9.

Ces indications ne sont pas exhaustives car nous n'avons pas procédé à un contrôle systématique des comptes rendus dans des revues auxquelles un ou plusieurs volumes ont été transmis; certains historiens qui ont obtenu un ou plusieurs volumes pour en faire un compte rendu n'ont encore rien fait paraître.

Par ailleurs, des documents publiés dans la collection sont cités dans plusieurs articles de revues ou ouvrages collectifs et thèses.

Le rayonnement de la collection peut encore être favorisé par la diffusion la plus large possible des volumes parus. La liste ci-jointe établit la diffusion telle qu'elle est assurée par les soins du Département fédéral des affaires étrangères et Pro Helvetia. Avec le concours de Pro Helvetia, le Bureau mettra sur pied un programme destiné à mieux faire connaître à l'étranger les résultats de la recherche et les volumes de documents diplomatiques suisses parus. Il est envisagé d'organiser d'abord dans les pays voisins des rencontres avec les équipes d'éditeurs de collections de Documents diplomatiques, d'historiens intéressés aux relations bilatérales et aux relations internationales, de leur proposer un échange de vues sur

la recherche d'édition des Documents diplomatiques et des exposés sur l'un ou l'autre sujet de relations bilatérales que des membres de nos équipes de recherches pourraient présenter; selon les possibilités de nos partenaires étrangers, l'un ou l'autre spécialiste étranger de la Suisse pourrait être invité à présenter un exposé à cette occasion. Deux manifestations de ce genre devraient, dans la mesure de nos disponibilités, être prévues en 1985.

4. Rapport sur l'état des travaux par volume

- Vol. 1. M. Biaudet annonce que le manuscrit des textes est terminé; il reste à établir la table méthodique et à procéder à la mise au point du volume qui sera déposé fin décembre 1984 début janvier 1985. La parution pourrait avoir lieu début 1986.
- Vol. 2. M. Altermatt indique que le volume est déposé au Fonds national et chez l'éditeur; celui-ci fournira les premières épreuves dans les prochaines semaines.
- Vol. 3. M. Lüdi expose que la transcription des documents retenus a été effectuée; les documents ont été collationnés. Le manuscrit pourra être achevé au printemps 1985. La publication pourra avoir lieu en 1986.
- Vol. 4. M. Dürrer indique que la sélection définitive des documents est terminée et que 3/4 des textes retenus ont été transcrits. Le manuscrit pourra être achevé à la fin de l'été ou au début de l'automne 1985. La publication pourrait avoir lieu en 1986.
- Vol. 5,6, 7 parus
- Vol. 8. M. Fleury estime pouvoir achever le manuscrit à la fin de 1985, début 1986. Le rythme du travail dépendra du choix du collaborateur et de sa part de travail, après le départ de M. Altermatt en décembre 1984, engagé à 60%. Le volume pourrait paraître en 1986.

- Vol. 9 et 10 parus
- Vol. 11 D'après les informations qu'a fait parvenir M. Favez, le volume sera déposé en automne 1985. La publication pourra avoir lieu en 1986.
- Vol. 12 M. Gauye expose qu'une demande de subside de trois ans a été déposée au Fonds national. La recherche pourra débuter après le déménagement des Archives. Il est prévu d'engager M. Imboden à 65% de son temps, à charge du Fonds national. M. Bourgeois sera le collaborateur principal des Archives fédérales pour la préparation de ce volume, sous la direction de M. Gauye. Le manuscrit pourra être déposé en 1985.
- Vol. 13 D'après les informations transmises par M. Bergier, son volume sera déposé fin 1984 début 1985.
- Vol. 14 M. Marguerat ayant fait part de son désir d'être déchargé de la préparation de ce volume, M. Freymond propose de le confier au Bureau de la Commission qui en préparera l'édition dans les meilleurs délais, en collaboration avec l'équipe de l'Université de Neuchâtel.
- Vol. 15 M. Marguerat estime que le manuscrit pourra être déposé en automne 1986. Une demande de prolongation de subside de recherche a été déposée en septembre 1984 auprès du Fonds national.

Après ces divers rapports, M. Freymond propose, au nom du Bureau, que les volumes concernant la Deuxième Guerre mondiale et ses antécédents soient l'objet d'une concertation; les responsables des volumes en question et leurs collaborateurs sont invités à une séance de travail qui se tiendra aux Archives fédérales dans les meilleurs délais. La mise en commun des résultats acquis et des problèmes en suspens devrait permettre de garantir le maximum de cohérence entre les volumes.

En conclusion, sur la base des informations fournies par les diverses équipes, le calendrier des publications peut être établi ainsi :

- 1984 - Dépôt et début de l'impression du volume 2
Dépôt du manuscrit du volume 1
- 1985 - Parution des volumes 2 et 1
Dépôt des manuscrits des volumes 3, 4, 11, 13, 8
- 1986 - Parution des volumes 3, 4, 11, 13, 8
Dépôt du manuscrit du volume 15
- 1987 - Parution du volume 15
- 1988 - Dépôt du manuscrit du volume 12.

Ce calendrier montre que 5 volumes seront déposés, selon les prévisions, en 1985. L'impression de ces volumes ne pourra être effectuée en 1986; dès lors, il serait important que l'un de ces volumes au moins puisse être imprimé en 1985 déjà, simultanément au volume 1. La publication des volumes en question devra se répartir entre 1986 et 1987.

5. Divers

M. Marguerat suggère de proposer la recherche des Documents diplomatiques suisses comme thème d'une des prochaines journées historiques.

M. Gauye, membre du Conseil de la Société générale suisse d'histoire (SGSH) se chargera de transmettre cette proposition au nom de la Commission de publication.

Antoine Fleury
Secrétaire de la Commission

COMMISSION NATIONALE POUR LA PUBLICATION DE DOCUMENTS DIPLOMATIQUES SUISSES, 1848-1945

Tableau de la distribution des collections des Documents diplomatiques suisses

Pays :	Destinataires :	DFAE ¹⁾	Pro Helvetia ²⁾	A prévoir ³⁾
Afghanistan				*
Afrique du Sud				*
Albanie				*
Algérie	Bibliothèque nationale, 1, Avenue Frantz Fanon Alger		*	
Allemagne fédérale	Ambassade / Bonn Berlin : Stiftung Preussischer Kulturbesitz Bonn : Bibliothek des Auswärtigen Amtes Düsseldorf : Philosophische Fakultät Mayence : Johannes-Gutenberg-Universität Hambourg : Staats -und Universitätsbibliothek	*		

- 1) Le Département fédéral des affaires étrangères prend à sa charge 80 séries; 50 séries sont à la disposition de la Centrale à Berne; 1 série est à la Mission auprès des Organisations Internationales à Genève; 41 séries ont déjà été distribuées auprès d'institutions et 23 autres ont été remises aux Ambassades à l'étranger. Une dizaine de séries est gardée en réserve pour des remises occasionnelles.
- 2) Pro Helvetia prend à sa charge 30 séries. Une quinzaine de séries est distribuée sans délai, notamment dans les pays où aucune collection n'est encore disponible.
- 3) Les institutions à pourvoir prévues dans cette colonne seront désignées et prises en charge soit par Pro Helvetia, soit par le DFAE. Il s'agit de coordonner encore cette liste avec la liste des institutions ayant souscrit à l'achat de la Collection auprès de l'éditeur Benteli.

Pays :	Destinataires :	DFAE	Pro Helvetia	A prévoir
Allemagne démocratique	Ambassade / Berlin Académie des Sciences de la RDA	*		*
Arabie saoudite				*
Argentine	Biblioteca Nacional, Buenos Aires, Mexico 504 Ambassade / Buenos Aires		*	*
Australie	Library of the University of Sydney	*		
Autriche	Ambassade / Vienne Diplomatische Akademie	*		
Belgique	Ambassade / Bruxelles Mission auprès de la CEE / Bruxelles Institut royal des relations internationales Bruxelles Université de Louvain	*		
Colombie	Universidad de los Andes Facultad de Ciencias Políticas	*		
Corée	Institute of Foreign Affairs and National Security, Seoul	*		
Costa Rica	Bibliothèque du Ministère des Affaires Étrangères	*		
Côte d'Ivoire	Université d'Abidjan			*
Cuba	Université de La Havane			*

Pays :	Destinataires :	DFAE	Pro Helvetia	A prévoir
Bolivie				*
Brésil	Rio de Janeiro : Bibliothèque de l'"Instituto Rio Branco" - Rio Bueros	*		
	Sao Paulo : Faculté de philosophie, lettres et sciences humaines de l'Université de Sao Paulo	*		
	Porto Alegre : Universidade federal do Rio Grande do Sul. Instituto de Filosofia e Ciencias Humanas			*
Bulgarie	Académie des Sciences 45, rue Moskovska, Sofia		*	
Canada	Bibliothèque de l'Université Acadia, Wolfville, N.S.	*		
	Département de science politique, Université du Québec, Montreal	*		
	Université de Saskatoon	*		
Cameroun	Institut des relations internationales du Cameroun, B.P. 1637, Yaoundé		*	
Chili	Biblioteca de la Universidad Catolica de Chile, Av. Bernardo d'Higgins 340, Santiago		*	
Chine	Bibliothèque nationale Beijing	*		
	Ministère des Affaires étrangères	*		
	Bibliothèque universitaire Beijing	*		
	Institut d'histoire mondiale, Académie des sciences, Beijing		*	
	Bibliothèque de l'Université Fuda, Shanghai		*	
	Bibliothèque de l'Université de Canton, Guangzhon			*

Pays :	Destinataires :	DFAE	Pro Helvetia	A prévoir
Danemark	Ambassade / Copenhague	*		
Egypte	Al Azhar University Library Nasr City, Le Caire Institute for Diplomatic Studies, The Ministry of Foreign Affairs, Tahrir Square, Le Caire		*	*
Espagne	Ambassade / Madrid Bibliothèque de l'Université de Barcelone Bibliothèque de l'Ecole diplomatique du Ministère des affaires étrangères, Madrid	*		
Etats-Unis d'Amérique	Ambassade / Washington University of Illinois Library, Chicago Emory University, Atlanta Georgetown University, Washington D.C. Fletcher School of Law and Diplomacy, Tufts University, Medford, Mass. Mission auprès des Nations Unies (New York)	*		
Ethiopie	Bibliothèque de l'Université d'Addis Abeba			*
Finlande	Ambassade / Helsinki Bibliothèque de l'Université d'Helsinki	*		
France	Ambassade / Paris Bibliothèque de l'Institut français de relations internationales	*		*
Grèce	Institut de droit international et de relations internationales, Thessalonique		*	*

Pays :	Destinataires :	DFAE	Pro Helvetia	A prévoir
Guatemala	Université Marroquin, Guatemala		*	
Hongrie	Ambassade / Budapest Académie des sciences de Hongrie	*	*	
Inde	Indian Council of World Affairs Sapru House, New Dehli National Library, Belvedere, Calcutta		*	*
Indonésie				*
Irak	Bibliothèque de l'Université de Bagdad			*
Iran	Bibliothèque de l'Université de Teheran			*
Irlande	University College, Department of Modern History, Dublin	*		
Israël	Ambassade / Tel Aviv Bibliothèque de l'Université de Tel Aviv Bibliothèque de l'Université hébraïque de Jerusalem	*	*	*
Italie	Ambassade / Rome Ministère des affaires étrangères Bibliothèque de l'Université de Rome Bibliothèque vaticane Institut suisse de Rome	*		*
Japon	National Diet Library, Tokyo Bibliothèque centrale (?) Tokyo ---	*		*
Jordanie	Jordan University, Department of History Amman	*		

Pays :	Destinataires :	DFAE	Pro Helvetia	A prévoir
Kenya	Diplomacy Training Programme, University of Nairobi, P.O.B. 30197, Nairobi		*	
Koweït	University of Koweït Library			*
Liban	Bibliothèque de l'Université Saint-Joseph, Beyrouth Bibliothèque nationale du Liban Beyrouth		*	*
Madagascar	Bibliothèque nationale, Antananarivo		*	
Maroc	Bibliothèque générale, Rabat Bibliothèque de l'Université Hassan II Casablanca		*	*
Mexique	Colegio de Mexico, Carmino Al Ajusco 20 Mexico 20 D.F. Centro de Relaciones internacionales, Ciudad universitaria Unam, Mexico, D.F.		*	*
Nigeria	University of Lagos Library		*	
Norvège	Ambassade / Oslo Norwegian Institute of International Affairs, Oslo	*	*	
Pakistan	National Library of Pakistan, Karachi			*
Pays-Bas	Ambassade / La Haye Bibliothèque de la Cour Internationale de Justice, La Haye Bibliothèque de l'Université d'Amsterdam ou de Nimègue	*	*	*

Pays :	Destinataires :	DFAE	Pro Helvetia	A prévoir
Pérou	Biblioteca Nacional, Lima		*	
Philippines	University of the Philippines /Recteur	*		
Pologne	Ambassade / Varsovie	*		
	Institut d'histoire de l'Académie des sciences	*		
	Université Jagellonne, Cracovie		*	
	Université de Poznan, Institut d'Histoire			*
Portugal	Université de Lisbonne, Département d'histoire	*		
	Bibliothèque de l'Université de Porto			*
Roumanie	Ambassade / Bucarest	*		
	Association de droit international et de relations internationales, Bucarest	*		
	Institut d'histoire de l'Université de Cluj		*	
Royaume-Uni	Ambassade / Londres	*		
	Codrington Library, All Souls College Oxford	*		
	Université de Reading ou autre			*
Sénégal	Faculté des Lettres et des Sciences humaines de l'Université de Dakar	*		
Suède	Ambassade / Stockholm	*		
	Bibliothèque Bernadotte, Palais royal	*		
	The Swedish Institute of International Affairs, Stockholm		*	

Pays :	Destinataires :	DFAE	Pro Helvetia	A prévoir
Syrie	Bibliothèque de l'Université de Damas			*
Tchécoslovaquie	Ambassade /Prague Institut d'histoire des l'Académie des sciences	*	*	
Trinité et Tobago	Institute of International Relations, University of the West Indies, St. Augustine		*	
Tunisie	Faculté des lettres et sciences humaines	*		
Turquie	Université d'Istanbul, Bibliothèque de l'Institut des sciences politiques Institut de relations internationales, Faculté des sciences politiques, Université d'Ankara	*	*	
URSS	Ambassade / Moscou Institut d'économie mondiale et de relations internationales, Moscou Institut d'histoire universelle de l'Académie des sciences de Leningrad Institut d'histoire universelle de l'Académie des sciences de Kiev	*		*
Uruguay	Biblioteca Nacional ou Universidad de Montevideo		*	
Venezuela	Université de Caracas			*
Yougoslavie	Ambassade / Belgrade	*		

Pays :	Destinataires :	DFAE	Pro Helvetia	A prévoir
Yougoslavie (suite)	Institut d'Histoire de l'Académie des Sciences et des Arts, Zagreb Bibliothèque de l'Université de Belgrade	*	*	
Zaire	Bibliothèque centrale de l'Université nationale de Kinshasa			*

12 octobre 1984

INSTITUT UNIVERSITAIRE DE HAUTES ÉTUDES INTERNATIONALES
THE GRADUATE INSTITUTE OF INTERNATIONAL STUDIES

Genève, le 28 janvier 1985

an	STR	MX	PB	BT	10	a/a
Datum	29.1.	29.			1985	CL 87
Visa	M	W	PB	LC	19	TC
EDA	29. Jan. 1985					
Ref.	p.B. 10. 2.					

Aux membres de la Commission nationale pour la
publication de documents diplomatiques suisses

Chère Madame,
Cher Monsieur,

J'ai le plaisir de vous remettre ci-joint
le procès-verbal de la dernière séance de notre Commission
qui a eu lieu à Berne le 12 octobre 1984.

Veuillez agréer, chère Madame, cher Monsieur,
l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Antoine Fleury

Secrétaire de la
Commission

annexe